



Terms & Conditions	الشروط والأحكام
These terms and conditions ("Promotion Terms and Conditions") govern the Emirates NBD Bank P.J.S.C. ("Bank" and "Emirates NBD") Credit Card spends promotion.	تسري هذه الشروط والأحكام ("شروط وأحكام العرض الترويجي") على العرض الترويجي لعمليات الإنفاق ببطاقة الائتمان من بنك الإمارات دبي الوطني ش.م.ع ("البنك" و "بنك الإمارات دبي الوطني") عرض الانفاق باستخدام بطاقات الائتمان.
The Promotion (as defined below) is subject to the Emirates NBD Credit Card Terms and Conditions (available at <a href="https://www.emiratesnbd.com/tncs">https://www.emiratesnbd.com/tncs</a> ) ("ENBD CC Conditions") and the Emirates NBD General Terms and Conditions for Accounts and Banking Services ("ENBD General Terms and Conditions") and these Promotion Terms and Conditions.	يخضع العرض الترويجي (على النحو المحدد أدناه) للأحكام والشروط العامة المتعلقة بالمنتجات المصرفية للأفراد / المنتجات المصرفية للشركات (كما هو مطبق) والمتاحة على: <a href="https://www.emiratesnbd.com/tncs">https://www.emiratesnbd.com/tncs</a> ("الأحكام والشروط العامة لبطاقات بنك الإمارات دبي الوطني") والشروط والأحكام العامة لبنك الإمارات دبي الوطني للحسابات والخدمات المصرفية ("الشروط والأحكام العامة لبنك الإمارات دبي الوطني") وشروط وأحكام العرض الترويجي هذه.
If there is any conflict between these Promotion Terms and Conditions and the Emirates NBD General Terms and Conditions, these Promotion Terms and Conditions shall prevail.	في حال وجود أي تعارض بين أحكام وشروط العرض الترويجي هذه والأحكام والشروط العامة لبنك الإمارات دبي الوطني، تكون أحكام وشروط العرض الترويجي هذه هي السائدة.
<b>Promotion Period:</b> valid till 31 <sup>st</sup> August 2025	<b>فترة العرض الترويجي:</b> حتى 31 أغسطس 2025
<b>Eligible Card</b> Any Emirates NBD Credit or Debit Card issued in UAE including supplementary cards (each an "Eligible Card").	<b>البطاقة المؤهلة</b> أي بطاقة ائتمان أو بطاقة خصم صادرة من بنك الإمارات دبي الوطني في دولة الإمارات العربية المتحدة، بما في ذلك البطاقات الإضافية (يُشار إلى كل منها بـ "البطاقة المؤهلة").
<b>Qualifying Customer:</b>	<b>العملاء المؤهلون للعرض</b>
This promotion is open only to Emirates NBD Cardholders ("Cardholders/ Cardholder")	هذا العرض متاح فقط لحاملي بطاقات بنك الإمارات دبي الوطني ("حاملي البطاقات / حامل البطاقة")
The eligible Cardholders will receive specific communication from the Bank through SMS, online popup, mobile popup with respect to	سيتم تلقي حاملي البطاقات المؤهلون اتصالاً مُحددًا من البنك عبر الرسائل النصية القصيرة SMS والنوافذ المنبثقة عبر الإنترنت والنوافذ المنبثقة عبر الهاتف المتحرك فيما يتعلق



the specific promotion period. Enrollment rights are reserved and solely determined by the bank.	بفترة العرض المحددة. حقوق الاشتراك محفوظة ومحددة بناءً على التقدير المطلق للبنك.
<b>Promotion Details:</b>	<b>معايير التأهل وتفصيل المكافأة:</b>
This offer is only applicable while using an Emirates NBD Card.	يسري هذا العرض فقط عند استخدام بطاقة بنك الإمارات دبي الوطني.
To be eligible for this promotion, the user must create or already have an account on Airalo	لكي يكون المستخدم مؤهلاً لهذا العرض الترويجي، يجب عليه إنشاء حساب جديد أو أن يكون لديه حساب حالي على Airalo
Entries can be disqualified at the discretion of the Promoter if they have already redeemed the code and benefited from this promotion.	يمكن استبعاد المشاركة حسب تقدير الجهة المنظمة في حال قيام حامل البطاقة باستخدام الرمز من قبل والاستفادة من هذا العرض الترويجي فعلياً.
The customer must enter the discount code ENBD at checkout	يجب على العميل إدخال رمز الخصم ENBD عند إتمام عملية الدفع
A discount of 20% will be applied on any eSIM purchase. The maximum discount value is \$20	سيتم تطبيق خصم بقيمة 20% على أي عملية شراء لبطاقة eSIM، والحد الأقصى لقيمة الخصم هو 20 دولار
The promotion can be redeemed a maximum 3 time(s) by any individual customer	يمكن لكل عميل الاستفادة من هذا العرض الترويجي بحد أقصى ثلاث مرات فقط.
The promotion cannot be combined or used alongside any other promotion	لن يمكن دمج هذا العرض الترويجي أو استخدامه مع أي عرض ترويجي آخر.
The discount can be used via the Airalo app and www.airalo.com website	يمكن الاستفادة من الخصم عبر تطبيق Airalo أو من خلال الموقع: <a href="http://www.airalo.com">www.airalo.com</a>
Airalo reserves the right to cancel or modify any order, or revoke the use of this promotion, if , Discount code was not used within the stated period or the maximum number of redemptions has been reached, Suspicious or fraudulent purchasing activity, Promotion abuse, including the use of multiple accounts or multiple checkouts	يحتفظ Airalo بالحق في إلغاء أو تعديل أي طلب، أو إلغاء استخدام هذا العرض الترويجي في الحالات التالية: إذا لم يُستخدم رمز الخصم خلال الفترة المحددة أو إذا تم الوصول إلى الحد الأقصى لاستخدام الرمز، أو في حال وجود نشاط شراء مشبوه أو احتيالي، أو إساءة استخدام العرض الترويجي، بما في ذلك استخدام حسابات متعددة أو إجراء عمليات شراء متعددة مرتبطة بنفس العميل أو مجموعة العملاء، أو استخدام الخصم بسوء نية (بما في ذلك إعادة بيع eSIMs أو استخدام الخصم



associated with the same customer or group of customers, Discount used in bad faith (including resold eSIMs or use of discount by customers purchasing products for re-selling)	من قبل العملاء الذين يشترون المنتجات لإعادة بيعها)
By entering this campaign, you accept and agree to be bound by these Terms and Conditions and acknowledge that you have read and understood these Terms and Conditions	بمشاركتك في هذه الحملة الترويجية، فإنك تقبل وتوافق على الالتزام بهذه الشروط والأحكام، وتقر بأنك قد قرأت وفهمت هذه الشروط والأحكام.
The Promoter reserves the right to change these terms & conditions or cancel any promotions at any time and without prior notice in the best interests of the company.	تحتفظ الجهة المنظمة بالحق في تعديل هذه الشروط والأحكام أو إلغاء أي عروض ترويجية في أي وقت ودون إشعار مسبق، وذلك بما يتماشى مع مصلحة الشركة.
No entrants shall have the right to contest any decision by the Promoter concerning any aspect of the campaign or the interpretation of the Terms and Conditions or the determination as to the qualification of entries. The Promoter's decision is final and no correspondence will be entered into	لن يحق لأي مشارك الاعتراض على أي قرار تتخذه الجهة المنظمة بشأن أي جانب من جوانب الحملة الترويجية أو تفسير الشروط والأحكام أو تحديد مدى أهلية المشاركات. قرار الجهة المنظمة نهائي ولن يتم الدخول في أي مراسلات بشأنه.
If there is a dispute as to the identity of an entrant, the Promoter reserves the right, in its sole discretion, to determine the identity of the entrant	في حال نشوء نزاع حول هوية المشارك، تحتفظ الجهة المنظمة بالحق الكامل، وحسب تقديرها الخاص، في تحديد هوية المشارك.
Any cost associated with accessing the promotional website is the entrant's responsibility and is dependent on the Internet service provider used. The Promoter will not be liable to compensate expenses incurred in making an entry where applicable. No refund will be made for the cost of any entry where applicable.	تقع مسؤولية أي تكاليف مرتبطة بالوصول إلى الموقع الترويجي على عاتق المشارك وتعتمد على مزود خدمة الإنترنت المستخدم. لن تكون الجهة المنظمة مسؤولة عن تعويض النفقات التي قد يتكبدها المشارك أثناء تقديم الطلب عند الاقتضاء. كما لن يتم استرداد أي تكاليف مرتبطة بالمشاركة عند الاقتضاء.



<p><b>General Terms:</b></p> <p>The following are expressly excluded from qualification as Eligible Spends in respect of an Eligible Card and the corresponding Eligible Cardholder and, accordingly, do not apply to this Promotion: (i) Dial-A-Cheque, (ii) Loan on Card or any cash advances in any currency; (iii) domestic and international cash withdrawals; (iv) refunds by retailers or otherwise; and (v) any fees or charges payable to the Bank; and (vi) any cancellation, reversal, refunds or disputed purchases during the campaign period of an Eligible Spend.</p>	<p>يتم استثناء ما يلي صراحة من التأهل كعمليات إنفاق مؤهلة فيما يتعلق بالبطاقة المؤهلة وحامل البطاقة المؤهل ذو الصلة؛ وعليه، لن يسري على هذا العرض الترويجي: (i) طلب الشيك، (ii) القرض على البطاقة أو أي سلف نقدية بأي عملة، (iii) السحوبات النقدية المحلية والدولية، (iv) المبالغ المستردة من قبل تجار التجزئة أو غير ذلك، (v) أي رسوم أو مصاريف مستحقة الدفع إلى البنك، (vi) أي عمليات إنفاق ملغاة أو معادة أو مبالغ مستردة أو عمليات شراء متنازع عليها خلال مدة الحملة على عملية الإنفاق المؤهلة.</p>
<p>If the Bank has sufficient grounds to believe that an Eligible Cardholder has violated any laws or regulations applicable in the UAE, the Bank shall be entitled to rescind and cancel any Cashback otherwise earned by the Eligible Cardholder in accordance with these Promotion Terms and Conditions.</p>	<p>إذا توفرت لدى البنك الأسباب الكافية للاعتقاد بأن حامل البطاقة المؤهل قد خالف أي من الأحكام أو اللوائح المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة، فسيحق للبنك إبطال وإلغاء أي استرداد نقدي حصل عليه حامل البطاقة المؤهل بخلاف ذلك وفقاً لشروط وأحكام هذا العرض الترويجي.</p>
<p>No Eligible Cardholder may earn more than 1 prize during the Promotion Period.</p>	<p>لا يجوز لكل حامل بطاقة أن يربح أكثر من جائزة واحدة خلال فترة العرض الترويجي.</p>
<p>This Promotion is not valid in conjunction with any other promotion, campaign or offer of Emirates NBD.</p>	<p>لا يسري هذا العرض الترويجي بالتزامن مع أي عرض أو حملة ترويجية أخرى لبنك الإمارات دبي الوطني.</p>
<p>All Eligible Cards and corresponding Eligible Spends must be valid, active, not in default and in full compliance of the terms and conditions applicable to them.</p>	<p>يتعين أن تكون جميع البطاقات المؤهلة وعمليات الإنفاق المؤهلة ذات الصلة سارية وفعالة وغير متأخرة عن الدفع ومتوافقة تماماً مع الشروط والأحكام السارية عليها.</p>
<p>The above promotion/ campaign shall be subject to the following terms and conditions ("Terms and Conditions"):</p>	<p>يخضع العرض الترويجي/الحملة الترويجية أعلاه للأحكام والشروط التالية ("الأحكام والشروط"):</p>



<p>The Bank reserves the right, at its absolute discretion, to amend, withdraw and/or supplement these Promotion Terms and Conditions, by notice to you in accordance with applicable laws/regulations.</p>	<p>يحتفظ البنك بالحق، وفقاً لتقديره المطلق، في تعديل و/أو إلغاء هذه الأحكام والشروط و/أو إجراء إضافة عليها وفقاً لتقديره ، وذلك بموجب إشعارك وفقاً للقوانين/الأنظمة المطبقة.</p>
<p>The Bank shall not be liable for and shall not entertain claims related to any benefit/ reward or in respect of any service or product provided under the benefit/ reward by a third party supplier and shall not be responsible to the Eligible Cardholder/winner for any losses, liabilities, damages, costs and expenses (including legal fees, costs and expenses) suffered or incurred by any of Eligible Cardholder/winner under or pursuant to any benefit/ reward or in respect of any service or product provided/ proposed to be provided by a third party supplier under these Terms and Conditions.</p>	<p>لن يكون البنك مسؤولاً ولن يقبل المطالبات المتعلقة بأي منفعة/مكافأة أو فيما يتعلق بأي خدمة أو منتج يتم تقديمه في إطار المنفعة / المكافأة المقدمة من مورد خارجي ولن يكون مسؤولاً أمام حامل البطاقة المؤهل/الفائز عن أي خسائر أو التزامات أو الأضرار والتكاليف والنفقات (بما في ذلك الرسوم القانونية والتكاليف والنفقات) التي يتكبدها أو يتعرض لها أي حامل بطاقة مؤهل / أو فائز بموجب أو في إطار أي منفعة / مكافأة أو فيما يتعلق بأي خدمة أو منتج مقدم / مقترح تقديمه من قبل أي مورد خارجي، بموجب هذه الأحكام والشروط.</p>
<p>The Bank shall not be responsible for, and makes no representation as to, the quality, suitability or merchantability of any prize/product/service. Any such issues/complaints must be settled directly with the producer and/or supplier of such prize/product/service, as the case may be. The Bank takes no responsibility for resolving any such disputes.</p>	<p>لن يكون البنك مسؤولاً عن ولا يقدم أي تعهد فيما يتعلق بجودة وملاءمة أي جائزة/منتج/خدمة وقابلية تسويقها. يجب تسوية أي من هذه المسائل/الشكاوى مباشرة مع المنتج و/أو المورد لهذه الجائزة/المنتج/الخدمة كما قد تكون عليه الحال. لا يتحمل البنك أي مسؤولية عن تسوية أي من هذه النزاعات.</p>
<p>The Bank shall not be liable for any losses resulting from the fluctuation of foreign currency exchange whilst converting the Eligible Spends to AED.</p>	<p>لا يتحمل البنك المسؤولية عن أي خسائر ناشئة عن تقلبات سعر صرف العملات الأجنبية أثناء تحويل عمالات النفقات المؤهلة إلى الدرهم الإماراتي.</p>



<p>All decisions relating to the Promotion shall be at the sole and absolute discretion of the Bank, which decision shall be final and conclusive.</p>	<p>تكون جميع القرارات المتعلقة بالعرض الترويجي وفقاً لتقدير البنك المنفرد والمطلق، وتكون جميع قرارات البنك نهائية وحاسمة.</p>
<p>The Bank shall be entitled to rescind and cancel any Cashback otherwise earned by the Eligible Cardholder in accordance with these Promotion Terms and Conditions, if the Bank has sufficient grounds to believe that an Eligible Cardholder has violated any applicable laws or regulations, has committed any fraud in relation to any account with the Bank, including the Credit Card, has defaulted in any payment to the Bank under the Eligible Card or has violated any terms of the Emirates NBD General Terms and Conditions.</p>	<p>يحق للبنك إبطال وإلغاء أي استرداد نقدي حصل عليه حامل البطاقة المؤهل وفقاً لأحكام وشروط العرض الترويجي هذه، في حال توفر لدى البنك أسباب كافية للاعتقاد بأن حامل البطاقة المؤهل قد انتهك أي قوانين أو أنظمة معمول بها، أو ارتكب أي احتيال فيما يتعلق بأي حساب لدى البنك، بما في ذلك بطاقة الائتمان، أو تخلف عن سداد أي دفعة للبنك بموجب البطاقة المؤهلة أو انتهك أي أحكام من الأحكام والشروط العامة لبنك الإمارات دبي الوطني.</p>
<p>The Bank shall not be liable for any personal injury; any loss or damage (including loss of opportunity), whether direct, indirect, special or consequential, arising in any way out of: (a) any technical difficulties or equipment malfunction (whether or not under the Bank's control); (b) any theft, unauthorized access or third party interference; (c) any entry or prize claim that is late, lost, altered, damaged or misdirected (whether or not after their receipt by the Bank) due to any reason beyond the control of the Bank; (d) any tax liability incurred by a winner under this Promotion; or (e) use of a prize.</p>	<p>لا يتحمل البنك المسؤولية عن أي إصابة شخصية أو أي خسارة أو ضرر (بما في ذلك فقدان الفرصة)؛ سواء كانت بشكل مباشر أو غير مباشر أو بشكل خاص أو متتابع، وينشأ بأي شكل مهما يكن عن: (أ) أي صعوبات تقنية أو عطل في المعدات (سواء كانت أم لم تكن ضمن سيطرة البنك)؛ (ب) أي عملية سرقة أو وصول غير مصرح به أو تدخل من طرف ثالث؛ (ج) أي فرصة دخول أو مطالبة بالجائزة تم التأخر في المطالبة بها، فقدانها، تغييرها أو تلفها أو تم توجيهها بشكل خاطئ (سواء بعد استلامها من قبل البنك أم لا) وكان ذلك الأمر يعود لأي سبب خارج عن سيطرة البنك؛ (د) أي التزام ضريبي يتحمله الفائز بموجب هذا العرض الترويجي؛ أو (هـ) ناتج عن استخدام الجائزة؛</p>
<p>These Promotion Terms and Conditions and any dispute arising from them, including in</p>	<p>تخضع أحكام وشروط العرض الترويجي وأي نزاع ينشأ عنها، بما في ذلك فيما يتعلق بالتفسير أو التنفيذ، لقوانين</p>



relation to interpretation or execution, shall be governed by the laws of the United Arab Emirates (UAE) and subject to the exclusive jurisdiction of the courts of the Applicable Emirate (as defined in the Emirates NBD General Terms and Conditions). Provided that, the Bank may bring proceedings in any other jurisdiction (inside or outside the UAE) if it deems appropriate in accordance with the Emirates NBD General Terms and Conditions.	دولة الإمارات العربية المتحدة (الإمارات العربية المتحدة) وتخضع للاختصاص القضائي الحصري لمحاكم الإمارة المعنية (على النحو المنصوص عليه في الأحكام والشروط العامة لبنك الإمارات دبي الوطني). مع مراعاة أنه يحق للبنك رفع دعوى أمام أي سلطة قضائية أخرى (داخل أو خارج دولة الإمارات العربية المتحدة)، في حال كان ذلك مناسباً حسب إعتقاد البنك وفقاً للأحكام والشروط العامة لبنك الإمارات دبي الوطني.
No Eligible Cardholder shall be eligible for more than one prize during the Promotion Period.	لن يكون أي حامل بطاقة مؤهل مؤهلاً للحصول على أكثر من جائزة واحدة خلال فترة العرض الترويجي.
This Promotion is not valid in conjunction with any other promotion, campaign or offer of Emirates NBD.	هذا العرض الترويجي غير صالح بالتزامن مع أي عرض ترويجي آخر أو حملة ترويجية أو عرض خاص لبنك الإمارات دبي الوطني.
<b>Definitions</b>	<b>التعريفات</b>
AED means the United Arab Emirates dirham.	الدرهم: يُقصد به الدرهم الإماراتي.
Draw Winner means a winner of the Draw.	الفائز في السحب يُقصد به الشخص الذي سيفوز بالجائزة
Eligible Cardholder means each primary cardholder of an Eligible Card to whom the offer to participate in the Promotion has been communicated by Emirates NBD.	حامل البطاقة المؤهل يُقصد به كل حامل بطاقة رئيسية مؤهلة تم إبلاغه بالعرض للمشاركة في الحملة الترويجية من خلال بنك الإمارات دبي الوطني.
All Standard T&C's apply	تطبق جميع الشروط والأحكام القياسية